



Marta Flis

Translator

English/French/Russian into Polish

CONTACT ME

+48 509 931 703

m.flis7@uw.edu.pl

EDUCATION

Linguistics (Phd)

Doctoral School of Humanities,
University of Warsaw

2020-2024

Audiovisual Translation (Postgraduate)

Warsaw School
of Social Sciences and Humanities

2011-2012

Applied Linguistics (MA in Translation)

Maria Curie-Skłodowska University,
Lublin

2008-2010

Applied Linguistics (BA in Translation)

Maria Curie-Skłodowska University,
Lublin

2008-2010

EXPERTISE

- CAT Tools (Trados)
- Subtitling Tools (EZ Titles)
- Software, apps, websites
- Banking/Finance
- Audiovisual
- Marketing

WORK EXPERIENCE

Translator/Localization specialist

2010 - now-

ICanLocalize

- approximately 2000 completed projects
- main areas: software, apps, games, websites, newsletters, marketing content
- only positive reviews

Translator/Localization specialist

2013 - now

Toppan Digital Language

- approximate number of words translated: 150,000
- main areas: marketing, clothing industry, website content, apps and software
- positive reviews (average score 96%)

Documentation specialist

2015 - 2018

Citibank PLC

- legal documentation analysis
- translation of financial and legal documents (EN-PL/PL-EN/FR-PL/RU-PL)
- interpretation during business meetings
- corporate customer service
- project management

Transfer analyst

2013 - 2015

BNP Paribas Securities Services

- processing transfer orders
- translation of financial documents (EN-PL/PL-EN/FR-PL/RU-PL)
- interpretation during business meetings
- corporate customer service
- project management

REFERENCES

ICanLocalize

Client reviews:

<https://www.icanlocalize.com/users/4376>

Toppan Digital Language

My Statistics:

https://www.tms-stream.com/2_0/translatorPortal/defaultng.aspx#/Profile